GRYPHON™ USB D SERIES

Quick Reference
Guida Rapida
Guide Rapide
Kurzanleitung
Guía Rápida

AUDIN - 7 bis rue de Tinqueux - 51100 Reims - France
Tel : 03.26.04.20.21 - Fax : 03.26.04.28.20
Web : http: www.audin.fr - Email : info@audin.fr

DATALOGIC

GRYPHON™ USB
D SERIES READERS

QUICK REFERENCE

GUIDA RAPIDA

GUIDE RAPIDE

KURZANLEITUNG

GUÍA RÁPIDA

Web : http: www.audin.fr - Email : info@audin.fr

DATALOGIC S.p.A.
Via Candini 2
40012 - Lippo di Calderara di Reno
Bologna - Italy

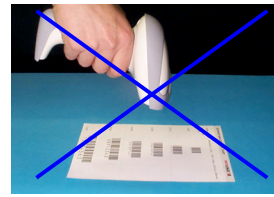
Gryphon™ USB D Series Readers

Ed.: 08/2004

820001123 (Rev. C)

CONTENTS

USING GRYPHON™ USB SERIES READERS



UK Gryphon™ guns automatically scan barcodes **at a distance**. Simply aim and pull the trigger. Code scanning is performed along the center of the light bar emitted from the reading window. This bar must cover the entire code.
Successful scanning is obtained by tilting the scanner with respect to the barcode to avoid direct reflections which impair the reading performance, see the figure above.
Successful reading is signaled by an audible tone plus a good-read green spot.

I Con le pistole Gryphon™ la lettura dei codici a barre avviene **a distanza**: è sufficiente mirare sul codice e premere il grilletto. La finestra anteriore proietta una banda luminosa che deve essere centrata sul codice e attraversarlo interamente. Le condizioni ottimali per la lettura si ottengono quando la pistola viene usata con un'inclinazione rispetto al piano su cui si trova il codice, così da evitare il rischio di riflessione diretta, che potrebbe compromettere il risultato della lettura (vedi figura).
La buona lettura è segnalata da un beep sonoro e da uno spot verde che illumina il codice.

F Avec les pistolets Gryphon™, la lecture des codes s'effectue automatiquement et **à distance**. Il est suffisant de viser le code. Le faisceau sortant de la fenêtre de lecture de l'appareil lit le code. Ce faisceau doit être centré sur le code à barres à lire et doit le traverser de part en part.
Pour une lecture optimale inclinez le lecteur par rapport au code à lire, afin d'éviter des réflexions directes qui pourraient diminuer la performance de lecture (voir la figure ci-dessus).
La confirmation de la lecture est signalée par un beep sonore et par un spot vert qui illumine le code lu.

D Die Gryphon™ Lesepistolen lesen Strichcodes automatisch und **berührungslos**. Es genügt auf den Code zu zielen und die Auslösetaste zu drücken. Der Code wird mittels eines Lichtbalkens gelesen, der das Gerät durch das Lesefenster verläßt. Dieses Lichtbalken muß den gesamten Code möglichst in der Mitte durchqueren.
Eine optimale Lesung ist gewährleistet, wenn der Benutzer die Pistole bzgl. der Oberfläche, auf der sich der Code befindet, etwas neigt, um eine direkte Reflexion zu vermeiden, wie im Bild oben gezeigt.
Das erfolgreiche Lesen wird durch einen "Beeper" und ein rundes grünes Licht angezeigt.

Web : http: www.audin.fr - Email : info@audin.fr

E Con la pistola Gryphon™ la lectura de códigos de barras puede realizarse a distancia: es suficiente encuadrar el código y apretar el gatillo. La ventana de lectura proyecta una banda luminosa que debe centrar el código y atravesarlo por completo. La lectura óptima se obtiene cuando se inclina la pistola ligeramente, evitando así posibles reflejos que impidan un buen resultado (ver la figura).
La lectura llevada a cabo correctamente será señalizada por un pitido o una luz verde que ilumina el código.

TECHNICAL FEATURES

GRYPHON™ D120 - D220

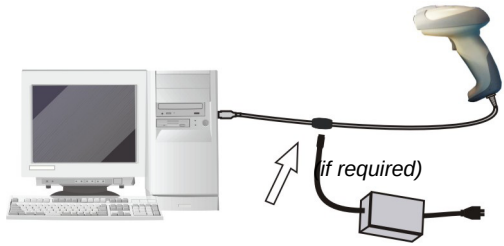
Electrical Features	
Power Supply	5 Vdc ± 5%
Consumption: Maximum Operating	 330 mA 250 mA
Max. Scan Rate	270 scans/sec
Reading Indicators	LED, Good Read Spot, Beeper
Optical Features	
Sensor	CCD solid state (3648 pixels)
Illuminator Wavelength Max. LED Output Power	LED array 630 ~ 670 nm 0.33 mW
LED Safety Class	Class 1 EN 60825-1
Reading Field	see reading diagrams
Max. Resolution	0.076 mm (3 mils)
PCS	min. 15% (Datalogic Test Chart)
Environmental Features	
Working Temperature	0 °C to +55 °C (+32 °F to +131 °F)
Storage Temperature	-20 °C to +70 °C (-4 °F to +158 °F)
Humidity	90% non condensing
Drop Resistance	IEC 68-2-32 Test ED
Protection Class	IP30
Mechanical Features	
Weight (without cable)	about 200 g. (7 oz.)
Cable Length (RS232) Cable Length (USB)	2 m (6.56 ft.) 1.8 m (5.91 ft.)

CONNECTIONS

RS232

With the RS232 cable, this accessory device is intended to be supplied by a UL Listed Direct Plug-in Power Unit marked "Class 2", rated 5 V, minimum 330 mA.

USB



With the USB cable, this accessory device is intended to be supplied by a UL Listed Power Unit marked "Class 2", or an LPS power source which supplies power directly to the reader.

IBM USB POS

With the USB cable, this accessory device is intended to be connected to a UL Listed computer which supplies power directly to the reader.

DISCONNECTING THE CABLE

USB INTERFACE CONFIGURATION

The USB interface is compatible with:

Windows 98 (and later)	IBM POS for Windows
Mac OS 8.0 (and later)	4690 Operating System

START-UP

As with all USB devices, upon connection, the Host performs several checks by communicating with the Gryphon™. During this phase the green LED on the Gryphon™ reader blinks and normal operations are suspended. Two basic conditions must be met before Gryphon™ is ready to read codes, the correct USB driver must be loaded and sufficient power must be supplied to the reader.

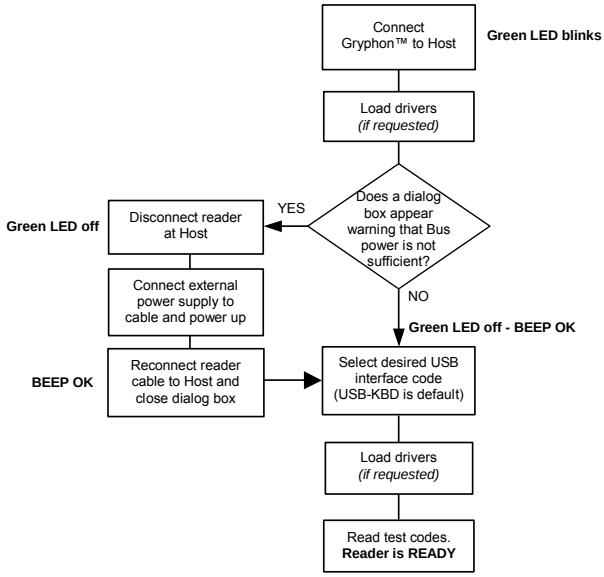
For all systems, the correct USB driver for the default USB-KBD interface is included in the Host Operating System and will either be loaded automatically or will be suggested by the O.S. and should therefore be selected from the dialog box (the first time only).

If the Host supplies sufficient power to the reader, the start-up phase ends correctly, the green LED stops blinking and the reader emits the beep OK signal.

If the Host does not supply sufficient power to the reader, a dialog box will appear on the Host and the reader will be blocked (green LED continues blinking). In this case, disconnect the USB cable at the Host (green LED stops blinking), connect and power-up an external supply to USB cable then reconnect the USB cable to the Host and close the dialog box. The reader emits the beep OK signal. You can now read codes. At this point you can read the USB interface configuration code according to your application. Load drivers from the O.S. (if requested). When configuring the USB-COM interface, the relevant files and drivers must be installed from the USB Device Installation software which can be downloaded from the web page http://www.datalogic.com/services/support.

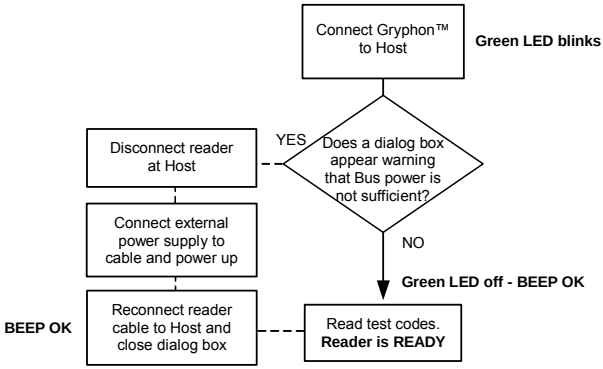
The reader is ready.

First Start-Up



Successive start-ups will automatically recognize the previously loaded drivers. If external power is used, verify that external power is already supplied.

Successive Start-Ups



CONFIGURAZIONE DELL'INTERFACCIA USB

L'interfaccia USB è compatibile con:

- Windows 98 (e versioni successive)
- Mac SO 8.0 (e versioni successive)
- IBM POS per Windows
- Sistema Operativo 4690

ACCENSIONE

Come tutti i dispositivi USB, a connessione avvenuta, l'Host esegue diverse verifiche comunicando con Gryphon™. Durante questa fase, il LED verde del lettore Gryphon™ lampeggia e la lettura dei codici è sospesa. Due condizioni devono essere soddisfatte prima che Gryphon™ sia pronto a leggere: il driver USB corretto deve essere caricato ed al lettore deve essere fornita sufficiente corrente elettrica.

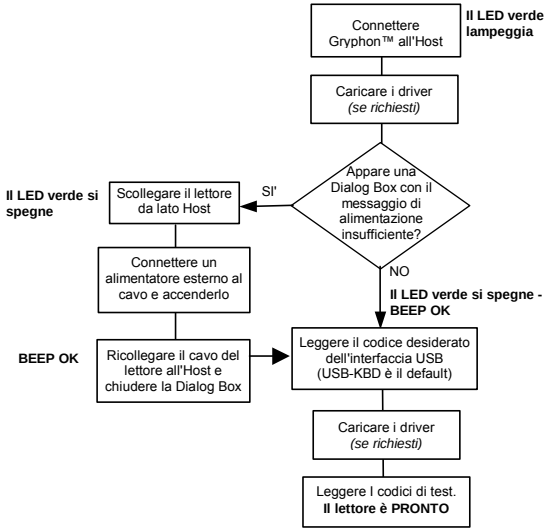
In tutti i sistemi, il driver USB corretto per l'interfaccia di default (USB-KBD) è incluso nel sistema operativo dell'Host e sarà caricato automaticamente oppure suggerito dal SO, e quindi selezionato dalla finestra di dialogo (solo la prima volta).

Se l'Host fornisce al lettore sufficiente corrente elettrica, la fase di start-up termina correttamente; il LED verde si spegne e il lettore emette il segnale acustico di corretto funzionamento (beep OK).

Se l'Host non fornisce al lettore sufficiente corrente elettrica, appare una finestra di dialogo sull'Host e il lettore sarà bloccato (il LED verde continua a lampeggiare). In questo caso, scollegare il cavo USB dal lato Host (il LED verde smette di lampeggiare), connettere un alimentatore esterno al cavo ed accenderlo, quindi riconnettere il cavo USB all'Host e chiudere la finestra di dialogo. Il lettore emette il segnale acustico di corretto funzionamento (beep OK). Il lettore è pronto a leggere i codici. A questo punto, leggere il codice di configurazione dell'interfaccia USB relativo all'applicazione usata. Caricare eventuali driver del software dal SO (se richiesti). Per l'interfaccia USB-COM, i driver e file corretti devono essere installati dall'USB Device Installation software che può essere scaricato dal nostro sito http://www.datalogic.com/services/support.

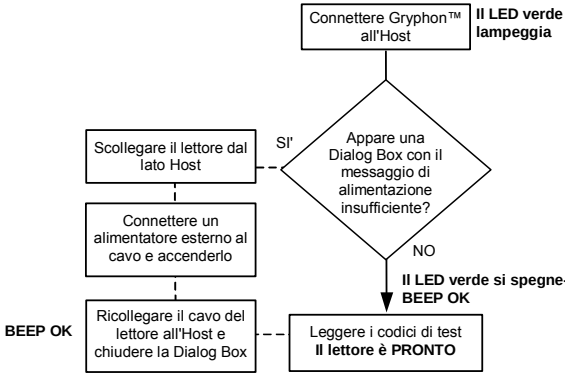
Gryphon™ è pronto a leggere i codici.

Prima Accensione



I driver precedentemente caricati saranno riconosciuti automaticamente alle accensioni successive. Se è utilizzato un alimentatore esterno, verificare che questo sia acceso.

Successive Accensioni



CONFIGURATION DE L'INTERFACE USB

L'interface USB est compatible avec:

Windows 98 (et versions suivantes)	IBM POS pour Windows
Mac OS 8.0 (et versions suivantes)	Système d'exploitation 4690

MISE EN ROUTE

Comme pour tous les dispositifs USB, une fois connecté, le Host effectue différentes vérifications de communication avec le Gryphon™. Durant cette phase, une LED verte clignote sur le Gryphon™ et les opérations normales sont suspendues. Deux conditions de bases sont requises avant de pouvoir lire des codes avec le Gryphon™: le bon driver USB doit être chargé et une alimentation suffisante doit être fournie au lecteur.

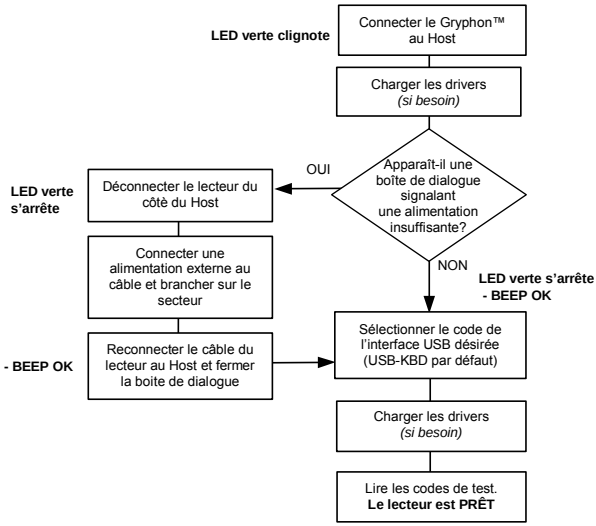
Pour tous systèmes, le bon driver pour l'interface USB-KBD est inclus dans le système d'exploitation du Host et sera chargé automatiquement ou suggéré par défaut par le système et pourra donc être sélectionné à partir de la boite de dialogue (uniquement la première fois).

Si le Host fournit une alimentation suffisante au lecteur, la mise en route sera effectuée automatiquement, la LED verte s'arrêtera de clignoter et le lecteur émettra un signal sonore.

Si le Host n'alimente pas suffisamment le lecteur, une boîte de dialogue apparaîtra sur le Host et le lecteur sera bloqué (la LED verte continuera à clignoter). Dans ce cas, débrancher le câble USB du côté du Host (la LED verte s'arrêtra de clignoter), connecter une alimentation externe au câble USB, reconnecter le câble USB au Host, et fermer la boîte de dialogue. Le lecteur émettra un signal sonore. Vous pourrez alors commencer à lire des codes. A ce stade, vous pouvez lire les codes de configuration de l'interface USB selon votre application et/ou charger les drivers à partir du système d'exploitation (si besoin). Lors de la configuration de l'interface USB-COM, les fichiers et drivers correspondants doivent être installés à partir du logiciel d'installation pour dispositifs USB qui peut être téléchargé sur la page web http://www.datalogic.com/servicessupport.

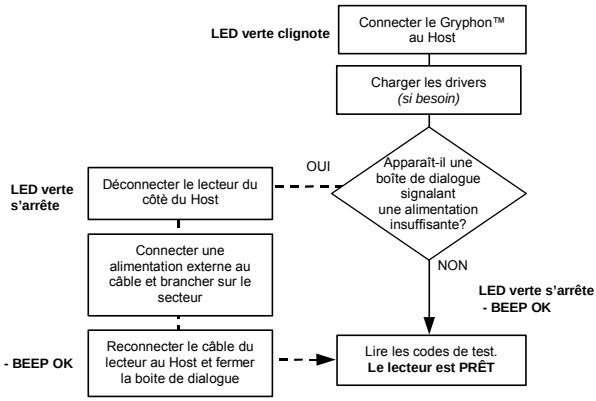
Le lecteur est prêt.

1ère Mise en route



Pour les mises en route suivantes, les drivers précédemment chargés seront automatiquement reconnus. Si une alimentation externe est utilisée, vérifier que celle-ci soit bien branchée.

Mises en Route Suivantes



KONFIGURATION SCHNITTSTELLE USB

Die USB Schnittstelle ist kompatibel mit:

Windows 98 (und später)	IBM POS für Windows
Mac OS 8.0 (und später)	4690 Betriebssysteme

Inbetriebnahme

Wie bei allen USB – Geräten, werden mit dem Anschluss an den Host verschiedene Überprüfungen über die Schnittstelle vorgenommen. Während dieser Phase blinkt die grüne LED am Gryphon™, und er ist noch nicht funktionsbereit. Zwei Bedingungen müssen erfüllt sein, bevor der Scanner normal arbeiten kann, der passende USB Treiber muss installiert sein, die Stromversorgung für den Leser muss ausreichend Leistung erbringen.

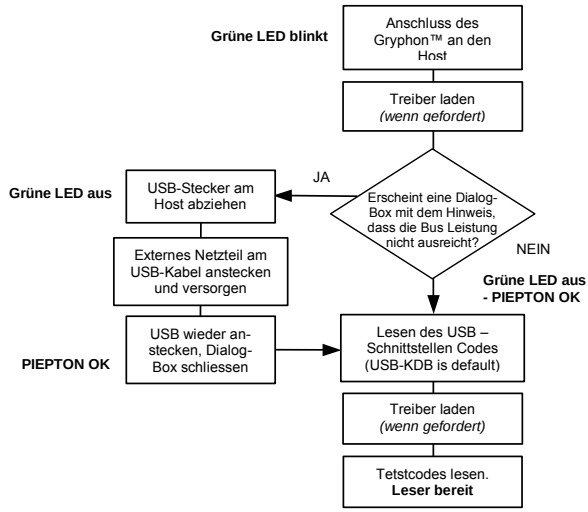
Bei allen Betriebssystemen ist der USB-Treiber für die USB-KBD Werkseinstellung des Scanners vorhanden. So bald der Gryphon™ USB eingesteckt wird, lädt das Betriebssystem den passenden USB – Treiber automatisch, oder er wird vom System vorgeschlagen, der Treiber kann dann in der Dialog Box angewählt werden (nur beim ersten Anschluss).

Wenn die Versorgungsspannung des Hosts ausreicht, beendet der Scanner die Startphase mit einem kurzen Piepton und die grüne LED hört auf zu blinken.

Wenn die Versorgungsspannung des Hosts nicht ausreicht, öffnet sich eine Dialog-Box am Bildschirm und das Gerät wird blockiert (die grüne LED blinkt weiter). In diesem Fall wird der USB-Stecker abgezogen (die grüne LED hört auf zu blinken), und ein externes Netzteil am USB – Kabel angesteckt. Danach wird das externe Netzteil eingeschalten, der USB-Stecker wieder angesteckt und die Dialog-Box geschlossen. Der Scanner piept kurz. Jetzt können Strichcodes wieder gelesen werden. An diesem Punkt kann der USB – Konfigurationscode der zu der Applikation passt gelesen, und falls nötig die USB Treiber geladen werden. Wenn die Einstellung „USB-COM“ gewählt wird, müssen die relevanten Dateien und Treiber von der USB-Device Installationssoftware installiert werden, diese kann von der WEB - Seite http://www.datalogic.com/services/support geladen werden.

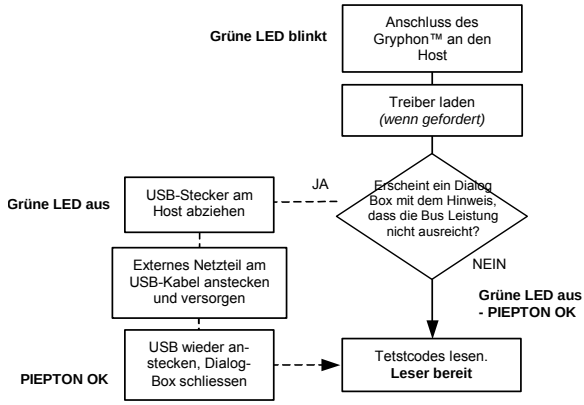
Der Lesepistole ist nun Betriebsbereit.

Erstinbetriebnahme



Bei erfolgreichem Systemstart werden die bereits installierten Treiber erkannt. Wenn eine externe Netzversorgung verwendet wird, muss sichergestellt sein.

Inbetriebnahme



CONFIGURACIÓN DEL INTERFAZ USB

El interface USB es compatible con:

Windows 98 (y versiones posteriores)	IBM POS para Windows
Mac OS 8.0 (y versiones posteriores)	Sistema Operativo 4690

ENCENDIDO

Como todos los dispositivos USB, el HOST realiza diversas verificaciones comunicando con el Gryphon™. Durante esta fase el LED verde del lector Gryphon™ parpadea y las operaciones de lectura se paran. Antes de que el Gryphon™ esté preparada para leer deben tenerse en cuenta dos condiciones: el driver correcto USB debe estar cargado y debe llegar suficiente corriente eléctrica al lector.

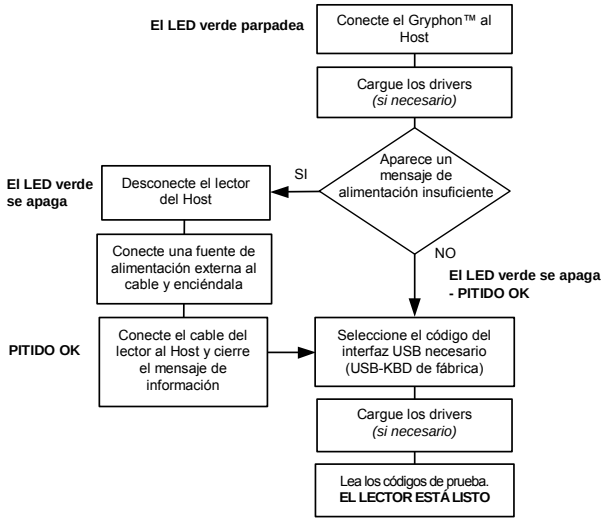
En todos los sistemas el driver USB correcto para el interfaz de fábrica USB-KDB está incluido en el sistema operativo del Host y se cargará automáticamente o bien el sistema operativo mostrará un cuadro de diálogo (sólo la primera vez) que le sugiere esta operación.

Si el Host suministra suficiente corriente al lector, la primera fase finalizará correctamente, el LED verde dejará de parpadear y el lector emitirá un pitido indicando que el lector está preparado para empezar a funcionar.

Si el Host no suministra la corriente necesaria al lector aparecerá un cuadro de diálogo en el HOST y el lector quedará bloqueado (el LED verde continuará parpadeando). En este caso se debe desconectar el cable USB del HOST (el LED verde dejará de parpadear), conectar una fuente de alimentación externa al cable USB y encenderla. Luego, se debe volver a conectar el cable al HOST y cerrar el cuadro de diálogo. El lector emitirá un pitido para confirmar que funciona correctamente. Ahora el lector podrá leer códigos de barras y, por tanto, se puede leer la configuración del interface USB relativo a la aplicación usada. Hay que cargar los drivers del sofware desde el sistema operativo (si se solicita). Los archivos y drivers necesarios y más importantes para la configuración del interface USB-COM se deben instalar desde el software “USB Device Installation” que se puede descargar de la página web http://www.datalogic.com/services/support.

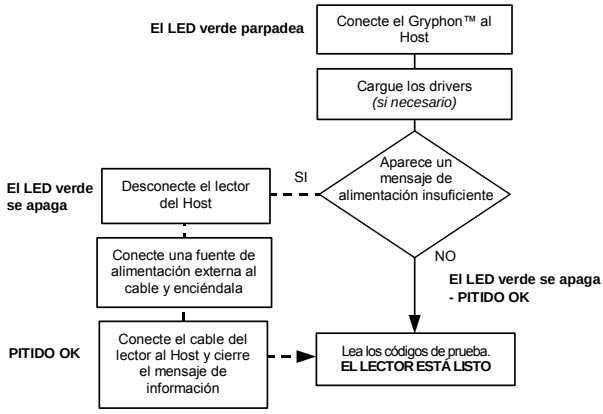
Ahora, el lector está listo.

Primer Encendido



Para las siguientes puestas en marcha los drivers cargados serán reconocidos automáticamente. Si se utiliza una fuente externa, hay que verificar que esté encendida.

Encendidos Posteriores



USB INTERFACE SELECTION

USB-KBD (default)

USB-KBD-ALT-MODE

USB-KBD-APPLE

USB-COM*

USB-IBM-Table Top

USB-IBM-Hand Held

* When configuring USB-COM, the relevant files and drivers must be installed from the USB Device Installation software which can be downloaded from the Gryphon USB web page (see http://www.datalogic.com/services/support).

USB KEYBOARD NATIONALITY

UK USB-KBD users should select one of the following KEYBOARD NATIONALITY codes.

I Quando è selezionata l'interfaccia USB-KBD, leggere uno dei seguenti codici per impostare la nazionalità della tastiera.

F Pour utiliser l'interface USB-KBD, lire l'un des codes suivants pour sélectionner la nationalité du clavier.

D Für den Betrieb mit einer USB-KBD-Schnittstelle lesen Sie einen der folgenden Codes, um die Tastaturnationalität einzustellen.

E Si ha seleccionado el interface USB-KBD, debe también leer entre los códigos siguientes, el de la nacionalidad de su teclado.

Belge

Deutsch

English

Español

Français

USB KEYBOARD NATIONALITY (CONTINUED)

Italiano

Svenskt

USA

Japanese

RS232 READER CONFIGURATION

UK Read the RESTORE DEFAULT, then read the interface selection code for your application.

I Leggere il codice che ripristina i default. Leggere il codice per la selezione dell'interfaccia relativo al modo di comunicazione desiderato.

F Lire le code de configuration par défaut puis sélectionner le code correspondant au mode de communication désiré.

D Lesen Sie den Restore Default Code, um die Werkseinstellung wieder herzustellen. Lesen Sie denjenigen Schnittstellen-Code, der Ihrem gewünschten Kommunikationsmodus entspricht.

E Leer el código de restauración predefinida. Leer unicamente el código correspondiente al modo de comunicación deseado.

RESTORE DEFAULT

RS232

Standard

POS Terminals

Nixdorf Mode A

Fujitsu

ICL Mode

DEFAULT VALUES

USB DEFAULT SETTINGS

DATA FORMAT: code identifier disabled, no field adjustment, code length not transmitted, character replacement disabled.

USB KEYBOARD: USA keyboard, inter-character and inter-code delays disabled, control character emulation = ctrl+shift+key;

USB COM: no handshaking, delay disabled, rx timeout 5 sec., ack/nack disabled, FIFO enabled, serial trigger lock disabled;

Default Headers and Terminators for each USB mode:

- USB-KBD: no header, terminator = ENTER
- USB-KBD-ALT-MODE: no header, terminator = CR
- USB-COM: no header, terminator = CR-LF
- USB-IBM-TABLE TOP: not applicable
- USB-IBM-HAND HELD: not applicable

RS232 Standard DEFAULT SETTINGS

9600 baud, no parity, 8 data bits, 1 stop bit, no handshaking, delay disabled, rx timeout 5 sec., ack/nack disabled, FIFO enabled, serial trigger lock disabled;

DATA FORMAT: code identifier disabled, no field adjustment, code length not transmitted, *no header*, *terminator* = *CR-LF*, character replacement disabled

RS232 Nixdorf DEFAULT SETTINGS

9600 baud, parity odd, 8 data bits, 1 stop bit, handshaking hardware (RTS/CTS), delay disabled, rx timeout 9.9 sec., ack/nack disabled, FIFO enabled, serial trigger lock disabled;

DATA FORMAT: code identifier enabled, no field adjustment, code length not transmitted, *no header*, *terminator* = *CR*, character replacement disabled

RS232 Fujitsu DEFAULT SETTINGS

9600 baud, no parity, 8 data bits, 1 stop bit, no handshaking, delay disabled, rx timeout 2 sec., ack/nack disabled, FIFO enabled, serial trigger lock disabled;

DATA FORMAT: code identifier enabled, no field adjustment, code length not transmitted, *no header*, *terminator* = *CR*, character replacement disabled

RS232 ICL DEFAULT SETTINGS

9600 baud, parity even, 8 data bits, 1 stop bit, handshaking RTS always on, delay disabled, rx timeout 9.9 sec., ack/nack disabled, FIFO enabled, serial trigger lock disabled;

DATA FORMAT: code identifier enabled, no field adjustment, code length not transmitted, *no header*, *terminator* = *CR*, character replacement disabled

POWER SAVE

scan rate 270 scans/s, standby disabled, sleep disabled

READING PARAMETERS

operating mode hand-held, trigger type = hardware, trigger signal = level, no trigger timeout, Flash On = 1 sec, Flash Off = .6 sec, one read per cycle, safety time .5 sec, beeper intensity high, tone 2, beeper type monotone, beeper length short, good read spot duration medium

DECODING PARAMETERS

ink spread enabled, overflow control enabled, interdigit control enabled, Puzzle Solver™ disabled, decoding safety = one read

CODE SELECTION

Enabled codes

- Code PDF417 (only Gryphon™ USB D220)
- EAN 8/EAN 13 / UPC A/UPC E without ADD ON
  check digit transmitted, no conversions
- Interleaved 2/5
  check digit control and transmission, variable length code; 4-99 characters
- Standard Code 39
  no check digit control, variable length code; 1-99 characters
- Code 128
  variable length code; 1-99 characters

Disabled codes for D120 only:

EAN 128, ISBT128, Code 93, Codabar, pharmaceutical codes, MSI, Plessey, Telepen, Delta IBM, Code 11, Code 16K, Code 49, RSS Codes

Disabled codes for D220 only:

EAN 128, ISBT128, Code 93, Codabar, pharmaceutical codes, RSS Codes

ADVANCED FORMATTING PARAMETERS

concatenation disabled, no advanced formats defined

OPERATING TEST

UK Read the TEST codes below.

I Leggere i codici di test.

F Lire les codes de test.

D Lesen Sie die Test-Codes.

E Lea los códigos de prueba.

EAN-8

EAN-13

Code 39 (Normal)

Code 128

Interleaved 2 of 5

PDF417

DATALOGIC PDF417 Test Code

UK **YOUR READER IS NOW READY TO READ BARCODES.**
To change the defaults see the Gryphon™ Software Configuration Manual, part number **90ACC1780**.

I **IL LETTORE È PRONTO A LEGGERE I CODICI.**

Per cambiare i parametri di default, fare riferimento al manuale "Gryphon™ Software Configuration Manual", n. d'ordine **90ACC1780**.

F **VOTRE LECTEUR EST DÉSORMAIS PRÊT A LIRE DES CODES.**

Pour changer les paramètres, se référer au manuel de configuration "Gryphon™ Software Configuration Manual" Réf. **90ACC1780**.

D **DAS LESEGERÄT IST JETZT BEREIT CODES ZU LESEN.**

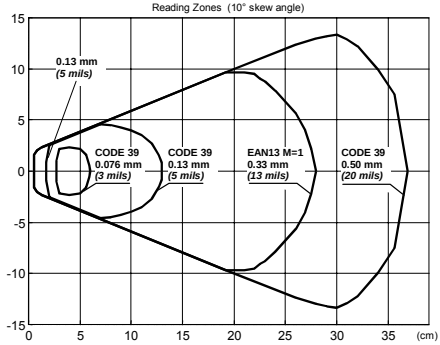
Um die Werksseitig eingestellten Parameter zu ändern, schlagen Sie im Handbuch " Gryphon™ Software Configuration Manual" nach, Bestellnummer **90ACC1780**.

E **EL LECTOR ESTÁ PREPARADO PARA LEER CÓDIGOS DE BARRAS**

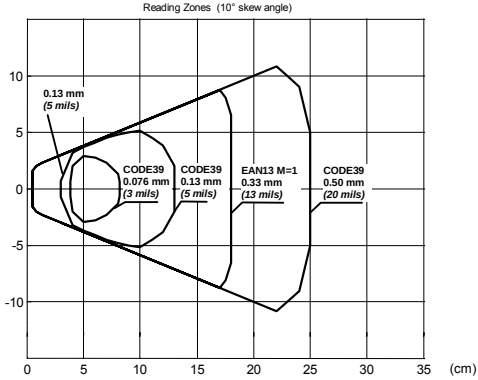
Para cambiar los parámetros de configuración de fábrica, ver el manual "Gryphon™ Software Configuration Manual", Nº código **90ACC1780**.

READING DIAGRAMS

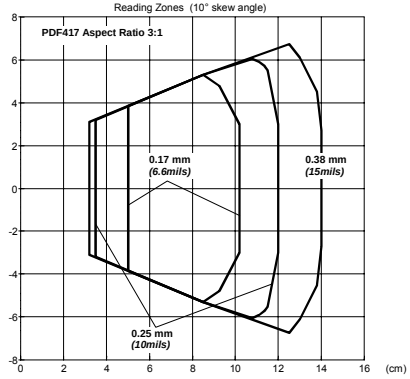
GRYPHON™ D120



GRYPHON™ D220 (Linear Codes)



GRYPHON™ D220 (PDF417 Codes)



WARRANTY

UK Datalogic warranties this product against defects in workmanship and materials, for a period of 5 years from the date of shipment, provided that the product is operated under normal and proper conditions.

Datalogic has the faculty to repair or replace the product, these provisions do not prolong the original warranty term.

The warranty does not apply to any product that has been subject to misuse, accidental damage, unauthorized repair or tampering.

I Datalogic garantisce questo prodotto contro difetti di fabbricazione e di materiali per 5 anni dalla data di consegna, a condizione che il prodotto sia utilizzato come previsto.

Datalogic si riserva la facoltà di riparare o sostituire il prodotto. Quanto sopra non prolunga la garanzia originale.

La garanzia non si applica a prodotti utilizzati in modo non corretto, danneggiati accidentalmente, sottoposti a riparazioni non autorizzate o manomessi.

F Datalogic garantit ce produit contre les défauts de fabrication ou des matériels pendant 5 ans de la date de livraison, à condition que le produit soit utilisé correctement.

Datalogic a la faculté de réparer ou de remplacer ce produit. Ces mesures ne prolongeront pas l'échéance de la garantie.

La garantie ne s'applique pas aux produits qui ont été utilisés de façon incorrecte, accidentellement endommagés, soumis à des réparations non autorisées ou gâchés.

D Datalogic gewährt für dieses Produkt eine Garantie von 5 Jahren auf Herstellungs- und Materialfehler ab Versandsdatum, falls das Produkt unter normalen und angemessenen Bedingungen verwendet wurde.

Datalogic behält sich vor, das Produkt entweder zu reparieren oder zu ersetzen, was aber den originalen Garantieablauf nicht verlängert.

Die Garantie ist nicht gültig, wenn das Produkt falsch angewandt, zufällig beschädigt, unberechtigt repariert oder verändert wird.

E Datalogic garantiza este producto contra todos los defectos de manejo y de materiales, por un periodo de 5 años desde la fecha de envio, sabiendo que el producto funciona y esta en perfectas condiciones.

Datalogic tiene el derecho de reparar o reemplazar el producto sin que eso suponga una prolongación de la garantía original.

La garantía no será valida si el producto ha sufrido abuso, daños accidentales, reparaciones no autorizadas o falsificaciones.

SERVICES AND SUPPORT

UK Datalogic provides several services as well as technical support through its website. Log on to **www.datalogic.com/services** and click on the links indicated for further information including:

I Datalogic fornisce servizi e supporto tecnico tramite il suo sito web. Connettersi al sito **www.datalogic.com/services** e cliccare sui link indicati per avere ulteriori informazioni, come elencato di seguito:

F Datalogic fournit différents services et une aide technique en ligne. Connectez-vous sur **www.datalogic.com/services** et cliquez sur le lien indiqué pour obtenir des informations complémentaires sur:

D Datalogic bietet unterschiedliche Service-Leistungen, wie auch technische Unterstützung über Internetseiten. Gehen Sie auf die Seite **www.datalogic.com/services** und klicken Sie auf die Links die Sie über folgende Punkte informieren:

E Datalogic ofrece varios servicios y soporte técnico a través de la página web. Debe conectarse a **www.datalogic.com/services** y hacer un click en el link indicado para más información.

- **Datalogic Services - Warranty Extensions and Maintenance Agreements**
- **Downloads - Software Downloads, Manuals and Catalogues**
- **Contact Us - Listing of Datalogic Subsidiaries and Quality Partners**
- **Authorised Repair Centres**
- **Products >Hand-Held Readers >Software Tools - DL Sm@rtSet™**

  DL Sm@rtSet™ is a Windows-based utility program which allows device configuration using a PC. It provides RS232 interface configuration as well as configuration barcode printing.

COMPLIANCE

FCC COMPLIANCE

This device complies with PART 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference which may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

PATENTS

This product is licensed by one or more of the following U.S. patents:

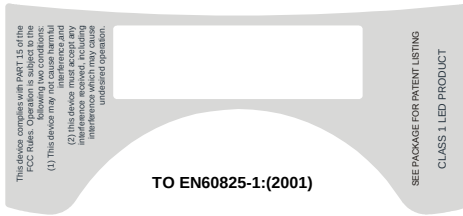
4,894,523; 5,021,642; and 6,158,661

This product is covered by one or more of the following patents:

U.S. patents 5,992,740; 6,305,606 B1; 6,631,846 B2; 6,517,003 B2; and 6,712,271 B2
European patents 851,378 B1; 895,175 B1; 962,880 B1; 997,760 B1; and 1,128,315 B1

Additional patents pending.

LED CLASS



DATALOGC S.p.A.,
Via Candini, 2
40012 - Lippo di Calderara
Bologna - Italy

CE

dichiara che
declares that the
déclare que le
bescheinigt, daß das Gerät
declare que el

GRYPHON D120, CCD Hand Held Reader
GRYPHON D220, CCD Hand Held Reader

e tutti i suoi modelli
and all its models
et tous ses modèles
und seine modelle
y todos sus modelos

sono conformi alle Direttive del Consiglio Europeo sottoelencate:
are in conformity with the requirements of the European Council Directives listed below:
sont conformes aux spécifications des Directives de l'Union Européenne ci-dessous:
den nachstehenden angeführten Direktiven des Europäischen Rats:
cumple con los requisitos de las Directivas del Consejo Europeo, según la lista siguiente:

89/336/EEC EMC Directive e **92/31/EEC, 93/68/EEC** emendamenti successivi
and further amendments
et ses successifs amendements
und späteren Abänderungen
y succesivas enmiendas

Basate sulle legislazioni degli Stati membri in relazione alla compatibilità elettromagnetica ed alla sicurezza dei prodotti.
On the approximation of the laws of Member States relating to electromagnetic compatibility and product safety.
Basée sur la législation des Etates membres relative à la compatibilité électromagnétique et à la sécurité des produits.
Über die Annäherung der Gesetze der Mitgliedsstaaten in bezug auf elektromagnetische Verträglichkeit und Produktsicherheit entsprechen.
Basado en la aproximación de las leyes de los Países Miembros respecto a la compatibilidad electromagnética y las Medidas de seguridad relativas al producto.

Questa dichiarazione è basata sulla conformità dei prodotti alle norme seguenti:
This declaration is based upon compliance of the products to the following standards:
Cette déclaration repose sur la conformité des produits aux normes suivantes:
Diese Erklärung basiert darauf, daß das Produkt den folgenden Normen entspricht:
Esta declaración se basa en el cumplimiento de los productos con la siguientes normas:

EN 55022, August 1994: LIMITS AND METHODS OF MEASUREMENTS OF RADIO DISTURBANCE OF INFORMATION TECHNOLOGY EQUIPMENT (ITE)

EN 55024, September 1998: INFORMATION TECHNOLOGY EQUIPMENT. IMMUNITY CHARACTERISTICS. LIMITS AND METHODS OF MEASUREMENTS

Lippo di Calderara, 21/10/2003

Ruggero Cacioppo
Quality Assurance Laboratory Manager